



Consolato Generale d'Italia  
Zurigo

**PROCEDURA APERTA EX ART 27 DELLA DIRETTIVA 2014/24/UE PER L’AFFIDAMENTO DEI LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE, RESTAURO E ADEGUAMENTO FUNZIONALE ED IMPIANTISTICO DELL’EDIFICIO DENOMINATO CASA D’ITALIA A ZURIGO, SITA IN VIA ERISMANNSTRASSE 6 / ERNASTRASSE 2, ZURIGO, SVIZZERA. C.I.G. 9460377611**

**FAQ – 12 maggio 2023**

1) Essendo un consorzio stabile che, di per sé non esegue lavori, e che, pertanto, indicherà una consorziata esecutrice, ci confermate che il requisito richiesto al punto 7.3 lettera a) (copertura assicurativa contro i rischi professionali di Euro 8.472.642,00) può essere posseduto dalla sola consorziata?

1) Confermiamo che il requisito richiesto al punto 7.3, lettera a) del Disciplinare di gara può essere posseduto, nel caso di partecipazione in forma associata, anche da un solo operatore economico del Raggruppamento o Consorzio.

2) Per il requisito di cui al punto 7.3 lettera c) è possibile aggiungere più lavori al fine di raggiungere quanto previsto?

2) Il requisito richiesto alla lett. c) dell’articolo 7.3 del Disciplinare di gara, ovvero l’avvenuto svolgimento negli ultimi dieci anni di un lavoro analogo, per un importo globale di 0,6 volte l’importo stimato a base di gara, calcolato con riguardo ad una sola categoria di lavori, non è frazionabile tra gli operatori economici che partecipano in forma associata. Non è pertanto possibile sommare gli importi di più lavori per raggiungere l’importo minimo della specifica singola categoria richiesto nella tabella al medesimo articolo 7.3.

3) La polizza provvisoria, possedendo le opportune certificazioni (ISO 9001-14001-ecc), può essere prodotta in misura ridotta? O dobbiamo obbligatoriamente emetterla al 2%?

3) È obbligatorio presentare la garanzia provvisoria pari al 2% dell’importo dei lavori oggetto dell’appalto (CHF 337.109,48 pari a € 338.905,68), così come previsto al punto 10.1 del Disciplinare di gara.

4) Non occorre produrre il PASSOE?

4) Non è previsto l’utilizzo dell’AVCPASS, pertanto non occorre produrre il PASSOE.

5) Non occorre pagare il bollettino ANAC?

5) Per La procedura di affidamento in questione, soggetta all’applicazione del DM 192/2017, non vi è obbligo del pagamento del contributo finanziario dovuto all’ANAC come stabilito dall’art. 1, comma 2) lettera b) della Delibera ANAC n. 621 del 20 dicembre 2022.

6) Confrontando i documenti descrittivi dell’opera e, in particolare:

- **P0021652\_E\_EE702\_03\_CME** di cui allegato *b. Progetto esecutivo\00\_CONSEGNA PE pdf\_Ott2022\02\_Elaborati economici*

- **Descrizione del progetto secondo CCC** di cui all'allegato d. *Descrizione del progetto secondo CCC* vi sono alcune posizioni che compaiono nel Descrittivo (allegato d.) ma che non si trovano descritte e prezzate nel CME e quindi non concorrono alla definizione del prezzo.

In particolare:

- 113 Risanamento siti inquinati
- 211.4 Canalizzazioni all'interno dell'edificio: questa voce in particolare è molto dettagliata nel Descrittivo ma non compare assolutamente nel CME. Il descrittivo cita tra l'altro un progetto di risanamento delle canalizzazioni (allegato t.) che non è presente tra gli allegati del bando di gara. Si tratta di una voce molto articolata e complessa che sicuramente avrà un costo significativo ma che al momento non è assolutamente computata nel costo dell'opera.
- 225.1 Sigillature dei giunti
- 225.4 Rivestimenti antincendio
- I CCC 254 e 255 sono definiti in modo diverso nel Descrittivo e nel CME. Alcune voci non compaiono, altre sono descritte in modo diverso.

In generale, per tutti i CCC descritti in modo diverso o non presenti nel CME, cosa dobbiamo considerare? Si tratta di un costo che verrà eventualmente fatturato a parte come il risanamento dei siti inquinati? Poiché non compaiono nel CME, tali lavorazioni non cubano nel prezzo totale a base di ribasso.

6) Si riportano di seguito i chiarimenti richiesti.

#### **113 Risanamento siti inquinati**

I lavori di bonifica dell'amianto, descritti nel progetto di bonifica e smaltimento del 03.06.2022, sono stati effettuati nel periodo dicembre-gennaio 2023. Il rimanente da considerare nell'offerta sono le parti in verde descritte nel documento "C\_Schadstofftabelle\_nach Gewerken\_rev. 230210". Tali costi stimati possono essere inseriti all'interno della macro voce 11 "Sgombero, preparazione del terreno" (allegato 4 "offerta economica" del Disciplinare di gara).

#### **211.4 Canalizzazioni all'interno dell'edificio**

Le opere relative al risanamento dei canali di scolo saranno oggetto di successivo contratto, al termine di approfondimenti tecnici attualmente in corso. Tale importo non dovrà quindi essere computato all'interno dell'offerta economica della presente procedura.

#### **225.1 Sigillature dei giunti e 225.4 Rivestimenti antincendio**

Tali costi stimati possono essere inseriti all'interno della macro voce 22 "Costruzione grezza 2" (allegato 4 "offerta economica" del Disciplinare di gara).

#### **254 Condotte per impianti sanitari**

Per tale voce, vale la descrizione e le quantità contenute nel CME.

#### **255 Isolamento**

Tali costi stimati possono essere inseriti all'interno della macro voce 25 "Impianti sanitari" (allegato 4 "offerta economica" del Disciplinare di gara).

7) Nella documentazione si parla delle pratiche amministrative in modo non del tutto chiaro. Esiste una Licenza Edilizia ufficiale rilasciata, comprensiva di relativo Avviso Cantonale? Come mai non è parte del bando? Il documento di cui all'allegato f. è soltanto una rinuncia a presentare opposizione durante la crescita in giudicato ma la Licenza Edilizia non è tra la documentazione.

7) Tutto l'iter amministrativo di approvazione da parte della Municipalità è stato correttamente eseguito. La relativa documentazione è inserita negli allegati e ed f.

8) Nell'Allegato c. *Descrizione del progetto* all'art. 7 si legge: *I seguenti servizi sono stati forniti dal Committente o dai suoi incaricati: piani del progetto, descrizioni del progetto, domanda di costruzione fino*



*all'approvazione parziale della costruzione. Cosa si intende con approvazione parziale? Il progetto ha una Licenza completa e definitiva? Se così non fosse, tali permessi sono a carico dell'Appaltatore, come indicato all'Art. 14 del medesimo allegato? Analogamente non è chiaro l'iter amministrativo del progetto di risanamento delle canalizzazioni, si possono avere specifiche in merito?*

8) Per quanto riguarda la dicitura "approvazione parziale", si intende che la ditta aggiudicatrice dovrà acquisire specifiche autorizzazione e/o permessi (in particolar modo riferibili a elementi di natura impiantistica) che potranno essere richiesti alle autorità competenti esclusivamente 30 giorni prima dell'avvio del cantiere.

9) *È possibile avere l'elenco delle imprese che hanno partecipato al Sopralluogo obbligatorio?*

9) Non sarà reso noto l'elenco delle imprese che hanno effettuato il sopralluogo.

Zurigo, 12 maggio 2023

*Il Responsabile del Procedimento  
Antonio Ionio*

*Antonio Ionio*